



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## **Universitätsbibliothek Paderborn**

**Johannes Veghe**

**Veghe, Johannes**

**Halle, 1883**

Up alre zelen dach twe XCV

**urn:nbn:de:hbz:466:1-30717**

dat he synes lones, dat he van den lidene hebn solde bi gode,  
myssen mot, dat is wal eyn iamerlick dynck! De gracie godes  
mote uns alto male gheven, dat wij uns unses lijdens so moten  
to nutte maken, dattet uns to verdenste kome, up dat wij unses  
lones io bi gode nicht en dorven myssen, dat wij van den liden 5  
hebn sollen, unde dat wij dat cleyne cruceken, dat uns van gode  
to ghewiset unde to gheschicket is, dat wij dat unsen leven  
heren so willichlike unde so verduldelike na dregen moten, dat  
wij dar mede verdeynen moghen myt al den leven hillighen  
godes, des et er dach unde hochtijd huden is, den hemel to 10  
besittene, de myt vele druckes unde lijdens syn ghegaen int rike  
der hemele. Dat uns dat alto male ghescheen mote, des gunne  
uns de vader unde de sone unde de hillige gheest. Amen.

## 16.

Eyne collacie van den veghevuer und van allen ghelovighen  
zelen und oick van stucken unde punten, dar se dat veghe-  
vuer mede verdeynt hebn, und van eren groten pijnen.

(95<sup>a</sup>) To der myddernacht waert eyn gheluet ghemaket,  
unde dar waert eyne stemme ghehoert: Seet, de brudegom komet, 15  
gaet uth unde gaet em to ghemote! Desse worde staen ghe-  
schreven in sunte Matheus evangelio unde synt ghesproken van  
den wijsen iunfferen, de olye in eren lampen hebben unde de  
sich ghereidet hebn, alz se de stemme eres brudegomes horen:  
gaeth uth! unde sick dan also ghereidet hebn, dat se rechte-  
voert bereit syn, alz se de stemme eres brudegoms horen, myt  
em in to gane. Dat uthgaen, dat se uthgaen sollen, dat solle  
gij also verstaen: men mot sterven; dar mot eens ghestorven  
syn. De sick dan noch eersten reiden sal, alz he de stemme  
hoert: gaeth uth! de komet dicke to late, dat de doer ghesloten 25  
wert. Mer de sick noch ghoreiden unde ghespoden konde, eer  
de doer ghesloten worde, dat he dar noch ton lesten mede in  
queime, dat wer nochtan al guet, wu late dat men oick queme.  
Alz men van den iunfferen spreket, des en solle gij nicht allene  
verstaen van juw und van juwes ghelyck, mer wij wolden dar 30  
oick gherne mede wesen, wij wolden oick gherne iunfferen mede  
wesen, wij wolden oick gherne mede in der righe staen, wi wol-  
den dar ock gherne mede inhoren. Alz sunte pauwel secht: Ick

hebbē juw getruwet und uthferkoren enen man eyne reyne  
 iunekfrouwe gode to antworden. Dit dudet sunte Augustinus  
 unde secht: Eyne reyne iunffier, de eynen manne, cristo, ghetruwet  
 is, dat is eyne reyne, kusche, godformyghē zele, de aldussolken  
 5 iunffier dreghet; dat is de ghene, de aldussolken reynen, godformy-  
 ghen zele hefft, de reyne und unbevlecket is und oick reyne unde  
 kuesch is van lyve. Dit synt alle iunfferen, se syn man offte  
 vrouwen, jungelynge ofte iunfferen: de aldusdanich synt, de synt  
 alle cristo ghetruwet. De iunfferen sollen allene unsen leven heren  
 10 leefhebn unde sollen [allene] er leve, er begheerte und er  
 totijden allene to em kerēn; want de godheit hefft alweghe  
 eyn sunderlynge toneighen unde totijden und eyne sunderlynge  
 vrentlicheit ghehat to den iunfferen. Oik so hebben se eyn  
 15 sunderlynge vordel, dat god er ghebet lever hoert dan dat ghebet  
 enes anderen menschen. Oick so hebn syne boden unde deyners  
 er gheselschap gherne myt den iunfferen. Mer de dwasen iun-  
 ferkens, de nynen oly in eren lampen en hebn, dat is, de nyne  
 leve, nyne begheerte en hebn to gode, de er herte, er synne, er  
 20 begheerte nicht ghekeert en hebn to gode, mer se hebn wat anders  
 verkoren, dar se er ghenoichtē, er lust, er tijdverdrijf in ghesat  
 hebn: desse iunfferkens hebn sick versumet, verslapen und ver-  
 gheten und en hebben nynen oly bestelt in eren lampen; se en  
 hebn sick nicht ghoreidet teghen dat se uthgaen solden, dar  
 umme wairt en de doer voerghesloten und en waert to ghesecht:  
 25 Iek en kenne juwer nicht. (95<sup>b</sup>) Sunte Gregorius schrift, dat  
 dryerleyē menschen varen uth dessen levene, de dar sterven.  
 De eersten varen to der helle; dat synt de ghene, de ghestorven  
 syn in doitliken sunden; dar en is nijn seggen meer aff, dan  
 dat se to der helle ghevaren syn, unde god en darf dar nijn  
 30 ordel meer over sitten; want er sunde und er schande, dar se  
 gode mede vertornet hebn, dar se em hoen unde smaheit mede  
 ghedaen hebben, de staen er gheschreven voer eren voerhoveden,  
 dar se den hemel mede verboert hebn unde dar se de helle  
 mede verdeynt hebn: dar umme en is dar nijn seggen mer af,  
 35 dan dat se to der helle ghevaren syn. De ander partye van  
 dessen menschen, de dar sterven, de varen van munde to hemele:  
 dat synt de ghene, deet also ghemaket hebben und also ghe-  
 levet hebn und in solker vrentschap myt gode ghestaen hebn,  
 de syne ghebode unde syne rade also ghewaert unde gheholden  
 40 hebben, dat en nijn ander stede en gheboert dan de hemel. Und

alz desse menschen sterven, so varen se rechtevoert sunder veghevuer to den hemele. De derde partye van dessen menschen, de dar sterven, de varen in dat veghevuer: dat synt de myddelmaten menschen. Desse hebn sick vake versumet und vergheten unde hebn in den dreck ghetreden unde hebn sick 5 vuel ghemaket. Dit synt de ghene, de daghelikes sunde nicht gheschnwet en hebn, de wijde unde syde er begherte uthghe spreidet hebn, de hijr unde dar er ghenoichte up ghesat hebn; und alz em gicht beyeghent, dat eren synnen gheleevet unde ghenoghet, dar blyven se up hangende. Nu staen se, nu vallen 10 se; nu gaen se voert, nu blyven se achter, ghelyck eynen strohalmeken, dat dar vlottert up den water: nu vlotterdet, nu hechtedet; so vlottert echter voert, so hechtedet weder an. Aldus doet oick desse myddelmaten menschen; alz em gicht beyeghent, dat eren synnen und eren begheerten lustet unde gheleevet, dar 15 blyven se eyne tijd up hangende und an hechtende und versamen sick unde vergheten sick selven. Unde dat en is nicht wunder, dat desse menschen ton verghevuer varen. Somyghe menschen pleghen to seggene: Och here god, mochtet my to den vegheveur komen! et is gud, den et dar to komen mach, et is 20 beter dan de helle. Alz men eynen menschen haen sal, dar gude vrende to horen, de pleghen dar voer to vallene unde dar voer to biddene, dat men em ghenedich sy und em dat sweert gheve, up dat se unde syne kynder dar nyne ewighe schande van en hebn. Och here god, over de ghenade! em mochte wal 25 eyn beter gheboert hebn; he mochtet wal also ghemaket hebn, dat he sijn hovet (96<sup>a</sup>) beholden hedde! Also secht oick sunte Augustinus: De umme dat veghevuer biddet, de en weet nicht, wat he biddet; mer dattet io wat beter is dan de helle, na eenre wijs to sprekene, wante de in dat veghevuer kumpt, de is 30 in verloseliken pijnen; want de pijne des veghevuers sal en ende hebben. Oick alz men wal to seggene plecht van den offte van den, de verstorven is: ick hope, dat he is in verlose liken pijnen, dat is in den pijnen des veghevuers; want de in de helle kumpt, de kumpt in unverloselike pijne und in ewighe 35 schande. Mer dar is wal eyn beter raet, unde dat mach uns oick wal beter gheboren; wante wij moghent nu wal also maken, dattet uns nicht to den veghevuer en kome, unde dat stonde oick wal to done, de des vlijtlike waernemen wolde unde sick oick vlijtlike voer de sunde waerde. Want de sunde doen uns 40

groten unde mannygherleye schaden, der ick juw up desse tijd  
 dreye seggen wil. De eerste schade, den uns de sunde doet,  
 dat is dat god dar mede ghehoent und vertornet und versmaet  
 wert. Mer god en eghedes nicht van uns, dar umme doet dat  
 5 god myt groten rechte unde reden, dat he de zeilen pinighen  
 let, wante se ene vertornet, ghehoent und versmaet hebn myt  
 eren sunden und em den rugge to ghekeert hebben. De ghene,  
 de up de heren spreken, de pleghen er lijf to verborne. So  
 secht men: wat heft de ghedaen? so secht men: he hefft up den  
 10 heren ghesproken, he hefft en hoen unde smaheit ghedaen. Mer  
 grote heren moghen sick weder wreken an den ghenen, de up  
 en ghesproken hebn unde de en hoen ghedaen hebn, unde moghen,  
 eren toren und er unvrentschap gaen laten over vele menschen,  
 wan men se vertornet und up em spreket. Dar umme secht  
 15 salomon: Dat wer nutter unde beter, dat men eynen lewen ver-  
 tornede, dan dat men eynen landes heren vertoerde; want eyn  
 lewe let synen toern gaen over eynen menschen offte twe, oft  
 over eyn beest offte twe, mer alz eyn groet offte eyn landes here  
 vertornet wert, de mach synen toern unde syne ungunsten gaen  
 20 laten over vele menschen. Och, wu vake spreke wi up unsen  
 leven heren! wu vake keer wij em den rugge to! och, wu vake  
 do wij em hoen unde smaheit myt unsen sunden! mer he lit unde  
 swicht und verbeidet uns gudertijrlike unde lanckmodelike; mer  
 alz he oick slaende wert, so sleit he oick wal so harde, dat  
 25 mens wal tastet, dattet we doet.

De ander schade, den uns de sunde doet, dat is dat se de  
 hillighen kerken berovet unde beschedighet, dat se so vele nicht  
 tobrengen en kan, alz (96<sup>b</sup>) se gherne to brengen solde. By  
 desser hilligher kerken, dar verstaet men bi de vergadderynge  
 30 und versamelynge der cristenen menschen; nicht allene desse  
 kerke, mer oick de hillighe kerke, de in den hemel is. Wante  
 de dar synt, de en konnen nyne vulle vroude hebben, wij en  
 komen to en unde werden oick myt en vergaddert. Des moghe  
 wij uns wal vervrouwen, dat wij dat weten, dat se nyne vulle  
 35 vroude hebn offt umfangen en moghen, wij en komen to en unde  
 wij en werden myt en vergaddert; wante wij weten, dat dar  
 nicht to hope gheluet en sal werden, wij en syn dar mede.

De derde schade, den uns de sunde doet, dat is dat sick  
 de zele selven dar mede schande unde confusien an doet. De  
 40 daghelikes sunde doen uns alto groten schaden unde hinder.

Wij willen nu allene spreken van daghelikes sunden, want de  
 doitliken sunde setten den menschen uth der ghenade godz unde  
 wijsen ene to der helle; offt aldus: wij willen spreken van daghe-  
 likes sunden und oick mede van doetsunden, de ghebichtet syn,  
 unde dar noch nicht vul voer ghedaen en is. De daghelikes 5  
 sunde bestoppen in uns den toganck unde dat invloyen der  
 ghenade godes, dat de ghenade godes nicht in uns noch doer  
 uns offte uth uns offte myt uns ghewerken en kan. Oick so  
 vermyntret de daghelikes sunde de godliken leefte in uns; want alz  
 dat vuerken der leefte godz in uns kolt wert, so wert de koenheit 10  
 unde de vryheit to den sunden groet. Want alz men eyn vuer  
 heft, dar gud drughe holt anne licht, dat lechte brent unde klare  
 vlammen van sick ghifft: alz dat ton ende uth bernen wil, so  
 vynt men wal mannyghe wijse, dat dat vuer matighe unde kleyne  
 holde: men untuet em des holtes wat oft men gut dar water in 15  
 of men wyet dat myt eynen quaste in unde maket dat vuer also  
 kleyne, alz men dat hebn wil; mer wu dat nochtan io eyn vuer  
 blyve, so is dar nochtan io wat hoppene to unde troestes an to  
 vyndene unde dat men dar ock eyn vuer weder van maken unde  
 boten kan. Also isset oick myt den menschen: also lange alz 20  
 de leve godz nicht alynek in den menschen uthghedaen en is,  
 so is dar noch al hopene to, dattet beter werden sal unde dattet  
 noch weder up eyn beter myt em komen sal, unde dat he noch  
 recht weder untfengen sal werden in der leve godz. Dit is dat  
 vuer, dat god ghesant hefft in de eerden, unde he wil, dattet 25  
 altijd berne. Wante god hadde gheboden den preesteren in der  
 olden ee, dat se dat vuer in den altaer godes altijd bernende  
 solden waren und en solden des nicht laten uthgaen, unde se  
 solden dat vake stoken unde solden dar holt an leggen, dattet  
 levendich bleve. (97<sup>a</sup>) Dar was eyn kesteken ghemaket in dat 30  
 altaer, dat was eyn runt veerkant hol, dar se dat vuer in to  
 holdene unde to warne pleghen. Aarons kynder hedden sick  
 hijr to eyner tijd ynne versumet unde verslapen; se hedden  
 lichte waer ghewesen unde hedden lichte wal ghegheten  
 unde ghedruncken, dat er vuer in den altaer godz was uth 35  
 ghegaen. Se wolden dat verberghen voer eren vader unde  
 ghengen lichte to der nabur hues unde haleden vromet vuer  
 unde brechten dat weder in dat altaer. Unde god sloech se beide,  
 dat se gheis dodes storven voer den altaer. Oick so lesschet  
 unde vermyntret de daghelix sunde dat vuer der leefte godz in 40

uns, unde wij krighen dar alto mannyghe smytten unde vlecken  
 van, dar dat veghevuer ghenoech anne vynden sal to bernen.  
 Mer nochtan wu sundich eyne zele is, wu unreyne unde beylecket  
 se is, wu se nochtan sy in den state der ghenade, so is dar  
 5 nochtan so groet underscheit under der zele und eyner anderen  
 zele, de buten der ghenade godz is, alz de dach is teghen de  
 nacht. Alz de doctores seggen, alz ment bi ghelyken spreken  
 sal, so mot men dar io eyn ghelyck bi seggen, dat ment versta;  
 mer alz men sunder ghelyck spreket, so is eyne zele, de in der  
 10 ghenade godz is, wu sundich dat se oick is, und ene zele, de  
 buten der ghenade godz is, desse twe syn also unghelyck, dat  
 dar nijn ghelyck bi to seggen en is. Wu seer dat uns vrust,  
 wij en ylen nochtan also seer nicht, dat wij in dat vuer krupen;  
 wij sitten achterwert, dat wi uns nicht en bernen; sprynget uns  
 15 eyn vunkeken up de hant, wij wisschent so bolde, so bolde af,  
 dattet uns nicht en berne noch wee en do. Also vlijtich alz  
 wij hijr over syn dit vuer to schuwene, dat wij unghebrant blyven,  
 also vlijtich unde sorchoflich solde wij oick wesen de sunde to  
 schuwene, dar unse zele mot umme ghebrant unde ghequellet  
 20 werden in der pijne des veghevuers. Want na den male dat de  
 zele is ewich und unverghencklick, unde god de zele ewich und  
 unverghencklick heft gheschapen, so isset der zele eyne grote  
 schande unde confusie, dat se sal ghepinighet unde ghequellet  
 werden overmydz den mateerliken vuer; unde de zele mochte  
 25 oick wal to gode spreken: here en hefstu mij nicht lever, ick,  
 de en ewich und eyn unverghencklick creatuer byn, dat du my  
 hefst underworpen dessen verghenckliken creature, dessen mateer-  
 liken vuer, unde du my dar ynne latest quellen unde pinighen?  
 Unde so mochte unse leve here oick wal der zele weder ant-  
 30 worden: want du di den creaturen underworpen hefst, unde du  
 dyner synlichkeit, dyner begheerlicheit unde dyner ghenoechte ghe-  
 volghet hefst, unde dar umme want du dessen puntten unde  
 stucken di underworpen hefst, dar umme mostu oick nu weder  
 umme dessen creature, dessen mateerliken vure, underworpen  
 35 (97<sup>b</sup>) wesen. Nu mochte men vraghen, wu dat wesen mach, dat  
 eyne zele, de ewich und unverghencklick is, dat de sal ghepinighet  
 unde ghequellet werden van den mateerliken vure, unde  
 dat dat mateerlike vuer pinighen unde quellen sal de unsterfliken  
 zele, de ewich und unverghencklick is. Hijr up so mach men  
 40 antworden: Eyn mensche mach so wal leven unde mach syne

synlichkeit unde toneighelicheit so wal in em doden unde mach  
 wal also leven na den gheeste, dat sijn licham underdanich unde  
 ghehorsam wert den gheeste unde bi na gheestlick, also vele  
 alset moghelick is; nicht dattet gheheel gheestlick werden moghe  
 in desser tijd, mer so vele alset moghelick is na menscheliker 5  
 krancheit to sprekene. Also weder umme: eyn vleschlick men-  
 sche, de na den vlesche levet, de mach syne zele also ver-  
 wandelen, de to ewigen dyngen gheschapen is, dat se anders  
 nicht en smaket noch en ghevolet dan de dynge, de vleschlick,  
 synlick unde suntlick synt. Und io de zele desses meer mede 10  
 brenget, io dat vuer meer vynt to bernene. Want sunte Augu-  
 stinus secht: Also vele alz sick de zele ghekeert hefft to leefte  
 der creaturen unde desser uthwendighen dynge, so vele mot se  
 oick weder umme den veghevuer underworpen wesen, noch myn,  
 noch meer. So vele alz sick de zele ghekeert hefft to lust unde 15  
 ghenoichte der creaturen, so vele synlichkeit, so vele tijdverdryves  
 unde walvaers alz de zele nu in desser tijd in den creaturen  
 ghesat unde ghesocht hefft, also vele mot se oick hijr na den  
 pijnen des veghevuers underworpen wesen. De zele is also edel  
 und also werdich, dat nijn creatuer erer leve werdich en is dan 20  
 god allene. Jo sick dan de zele meer keert to leefte der crea-  
 turen, io se meer bevlecket unde besmyttet wert unde wu se oick  
 mysmakeder und unreynner wert unde wu se oick ere schoenheit  
 und er suverlicheit meer verleiset, de se van gode untfangen  
 hadde. Unde want de zele er leefte ghekeert heft to snoderen 25  
 dyngen dan se selven is, unde dar meer sorgh up ghesat und  
 an ghelecht hefft dan se weert syn, so hefft sick de zele myt  
 willen gheworpen under de vote snoderer dynge dan se selven  
 is unde de niches weert en syn; unde dar van kumptet, dat  
 de zele oick weder umme mot den pijnen des veghevuers under- 30  
 worpen wesen. Den golde gheschuet alto groet unrecht, alset  
 myt anderen metale ghemenget wert: also gheschuet oick der  
 leeften, der begheerten unde der affectien des menschen alto groet  
 unrecht, alz se myt synliker und unpuerer leve vermenget wert.  
 De leve des menschen (98<sup>a</sup>) is so edel, dat er nijn dynck ver- 35  
 noghen en kan dan god allene, unde dat erer nijn creaturer  
 werdich en is dan god allene. De leefte is eyne sunderlynge  
 edelheit und edeldom in den menschen; mer wij en synt dar  
 nicht alle ghelyck mede begavet: in den eynen is se mynre und  
 in den anderen is se merer; unde se en wert oick altijd so wal 40

nicht bestedet alz se eghet und alz se wal weert wer. Wante  
 keert men de leefte allene to gode, so wert se godlick; mer wert  
 se ghekeert to den creaturen, so wert se creatuer; wert se oick  
 ghekeert to synliken und vleeschliken dyngen, so wert se synlick  
 5 und vleschlick. Mer wat de zele krighet und verkrijghen mach,  
 nummermeer en mach se dar mede to rechter ruste und vrede  
 komen, dar men uth merken mach, dat dar al wat anders is  
 unde dat dar eyn beter gud is, dar se to gheschapen is. Alz  
 oick sunte Augustinus secht: O here, du hefst uns gheschapen  
 10 to di, unde dar van so kumptet, dat unse herte unrustich is unde  
 nicht to vrede to der tijd to, dattet allene di afflange und ver-  
 krighe. De zeile is gode allene ghehillighet, se is em to ghedaen  
 unde to gheschicket; he is so groten here, he kan se allene be-  
 sorghen unde salich maken; dar umme wil he, dat se allene er  
 15 leve to em keer. Alz sick de zele van gode keert, so doet se  
 sick selven alto groet quaet; se brengt sick selven in alto grote  
 last unde quale; want bleve de zele bi gode unde wer den  
 ghehorich und ghevolchsam unde keerde er leefte, er begheerte  
 20 und er totijden allene to em, so en drofte de zele oick nicht  
 weder umme so iamerlike den pijnen des veghevuers underworpen  
 wesen, alz se nu mot. Somyghe menschen pleghen to seggene:  
 och here god, wat solde ick in den veghevuer doen? ick en kan  
 nicht ghelijden! Dessen is to radene, und ick en weet em oick  
 25 nijnen beteren raet, dan dat se nicht vele mede en brengen, dat  
 reynighens behove, unde dat se sick nu also hodden unde waren,  
 dattet vuer dan nicht vele en vynde an en to bernen. Want de  
 vleeken unser leve, unser synlichkeit, unser toneghelicheit unde  
 begheerlicheit dit synt de ghene, de dat vuerken boten unde  
 30 blasen unde de dat heete bernen doen. Und io de zele desser  
 puntte unde stücke meer mede brengt, io dat vuer meer vynt  
 to bernen. Augustinus secht: God heft de zele gheschapen unde  
 ghemaket unde he kent de krachten der zele; he weet, wu vele  
 se lijden mach, unde he weet oick, wat se lijden mach. God  
 mochte dat vuer wal also heet laten werden, dat se storve unde  
 35 to nichte ghenge, mer he en wil des nicht doen; wante god  
 hefft de zele ewich und unverghencklick gheschapen (98<sup>b</sup>) unde  
 ghemaket. Unde want de zele oick ewich und unverghencklick  
 wesen sal, wat dan de zele to kranck unde to unmechtich is in  
 swaerheit und in groetheit der pijne to lijdene in kortter tijd,  
 40 dat mot se lijden in lancheit der tijd; wat se to unmechtich is

to lijdene in eynen iare, dat mot se lijden in twe iaren; wat se nicht lijden en kan in eenre maent, dat mot se liden in twe maenden; wat se in eyner weke nicht lijden en kan, dat mot se lijden in twen; wat se nicht lijden en kan in eynen daghe und in eyner ure, dat mot se al lijden in twen offte dren, so lange 5 dat de zele so puer unde so reyne werde, dat se nynes reynighens mer en behove. Mer nochtan nicht also to verstane, dat de pijne, de de zele lijdet in lancheit der tijd, so kleyne unde so licht sy, dat se nicht seer wee en do, mer ick segge juw, dat god de zele let lijden up dat swaerste, up dat nouweste 10 und up dat alre utterste; also lange alz god kent unde weet, dat leven in der zele is unde dat leven in der zele blyven mach, so latet god de zele lijden up dat swaerste und up dat alre nouweste und up dat alre utterste, dat de zele iummer lijden mach. Eyn yseren, dat gherostert is, dat plecht men in dat vuer 15 to steken, dat de rost aff berne; und io dan des rostes meer an den yseren is, io dat langer in den vure wesen mot; unde des rostes mach oick wal so vele wesen an den yseren, dat des yserens nicht vele unverbrant en blyvet. Also isset oick myt der zele: io se meer unpuers und unklaers mede brenget, io se 20 lenger in den veghevuer bernen mot. Nu solde gij lichte wal gherne weten, wer oick de duvele de zele pinighen in den veghevuer? Neen, god de hefft de zele dar vele to leef unde to weert to, de in syner leefte unde ghenade staen, dat he de van den duvelen pinighen unde quellen late in den veghevuer, mer he 25 ghehenget dat, dat se der duvele anghesichte seen; want al synt de zelekens in den veghevuer, se en synt nochtan gode nicht veer, na den male dat se in syner ghenade staen. Nu mochte gij seggen: en pynighen und en quellen de duvele de zeile in den veghevuer nicht, we bot unde we stoket dan dat 30 vuer? Dar up so mach men antworden: Also god wil unde ghebot, so is dat vuer rechtevoert untsteken und is bereit de zele to pinyghen unde to quellen. Alle creature synt bereit de sundighen zele to pinighen unde to quellen; wante god hadde de creature gheschapen unde ghemaket to des menschen denste unde 35 behoef, mer se hebn er mysbruket unde hebben er oick quellike und ovele ghebruket unde hebben dar oick sundiche sake (99<sup>a</sup>) mede hanteert, de god gheschapen unde ghemaket hadde to eren denste unde to erer noetdrufticheit. Mer want se des ovele ghebruket hebben unde gode dar van nicht ghedancket en hebn 40

unde dar van gheeert, dar umme synt de creature bereit den  
 sunder to pinighen. Mer al isset dat sick de zelen, de in den  
 veghevuer synt, sick aldus versumet unde vergheten hebn unde  
 hebn in den dreck ghetreden und hebn er kleet vuel ghemaket,  
 5 se hebn dat nochtan weder ghewasschen unde hebbent weder  
 reyne ghemaket; se hebn somtijd buten der ghenade godz ghe-  
 wesen, mer se hebben dar nochtan na ghestaen unde dar na  
 ghearbeidet, dat se weder in de ghenade godz ghekomen syn.  
 Mer dar syn nochtan wal somyge zelekens, de [so] er puerheit  
 10 und unnozelheit so ghewaert unde gheholden hebn unde voert  
 ander stukke unde puntte, de dar to horen, dat se al de tijd, de  
 se hijr leveden, vaste in der ghenade godz synt staende ghe-  
 bleven. Dit synt de ghene, dar van gheschreven staet in apo-  
 calipsi, dat sunte iohannes sach eyne grote schaer, de nymant  
 15 ghetellen en konde, al myt witten ghekledet, unde hoerde ene  
 stemme, de sprack unde seghede: Dit synt de ghene, de myt  
 unghelijken personen nicht to done en hebn ghehat. Mer alz  
 ick voerghesecht hebbe, dat dar welke zele ghewesen hebn, de  
 uth der ghenade godz ghewesen hebn, se hebn dar nochtan na  
 20 ghestaen unde ghearbeidet, dat se weder in de ghenade godz  
 ghekomen synt. Mer an al dessen stucken unde punten, de dar to  
 behoren de sunde to reynighen und uth to done, dar hefft  
 ghebreck anne ghewesen, dat se nicht vullenkommen noch up-  
 recht en hebn ghewesen, dattet ghenoech weer, unde dat men  
 25 dar ghenoech mede doen mochte voer de sunde; dar umme  
 mot de zele so lange myt den veghevuer ghepinighet werden,  
 so lange alz dat vuer dar wat unpuers und unklaers ynne  
 vyndet to bernen. Mer wu sware pijne unde tormente dat de  
 zele lijdet, se en mach dar nochtan nicht an verdeynen,  
 30 want de tijd eres verdenstes is ute; mer de gudheit godes  
 ghehenget dat allene, dat er sunde myt der pijne, de se lijdet,  
 ghereynighet werden. Wante dar eyn mensche anne ver-  
 deynen sal, dat mot sijn gude wille wesen, dat he dat do; unde  
 he mot oick synen vryen willen dar bi hebn, sal he dat also  
 35 doen, dattet em verdenstlick sy unde to verdenste kome. Mer  
 desses artikels is de zele berovet, na den dat se van den lichame  
 ghescheiden is; dar umme is oick de tijd eres verdenstes ute.  
 Mer alz wij ghesecht hebn, dat an al den punten unde stucken  
 ghebreck heft ghewesen, de dar to horen de sunde to delighen  
 40 und uth to done, so solle gjij weten, dat an der bicht heft ghe-

breck ghewesen, an der penytencien hefft ghebreck ghewesen; de hode na der bicht unde penytencien hefft oick nicht ghewesen sun- (99<sup>b</sup>) der ghebreck; de bicht en heft oick so ganss, so puer unde gheheel nicht ghewesen, dat se ghenoich wer de sunde to reynighen und uth to done. Wante et is groeth uth 5 helen herten sick to veroitmodighene, syne krancheit und unvullenkommenheit to kennene und en leetwesen dar van to hebbe unde sick oick dar van to schamen myt eyner oitmodighen bicht voer dat ghene, dar men gode mede vertornet hefft. Unde dit is der artikelkens een, dar de sunde mede ghereynighet 10 wert, unde dar de pijne des veghevuers mede vermynt werden. Oick so en hefft de rouwe unde dat leetwesen so groet unde so vullenkommen nicht ghewesen, dattet ghenoech wer de sunde to verbernen unde to verteren; se en hebn sick oick dar so nicht umme ghemoyet unde bedrovet, dat se gode vertornet 15 hebn, dattet ghenoich hedde ghewesen ere sunde uth to done. De penytencie en hefft oick so groet, so willich, so vurich unde so vullenkommen nicht ghewesen, dat se so veer langede unde rekede, dat se ghenoech weer voer de sunde, de se ghedaen hebn; darumme mot de zele er penytencie in den veghevuer 20 vulenden. Dat is groet und alto groet hijr penytencie to done; wu kleyne dat se oick is, de uns ghesat unde gheboden wert, wij moghen dar vele mede afleggen, unde wij moghen dar oick vele mede verdeynen. Und io uns des nu meer wedervaert penytencie to done und uns to druckene unde to lijdene unde to 25 veroitmodighene, al isset uns nu swaer und al gheidet uns wat na, so solle wij oick des to meer verdeynen; unde des sy oick eyn juwelick wal getroestet. Wante den et nu alre suerst wert sick to veroitmodighene, sick to druckene unde to lijdene, to sterven unde to verwynnene, de sal oick alder meest verdeynen, 30 dar sal oick grote ghenade navolghen unde hijr na unsprekelike glorie. Somyghe menschen werden so to seggene al spelende hillich, de nicht vele to stervene unde to verwynnen en hebn unde den et nicht suer en wert, de sick oick nicht vele drucken unde lijden en dorven, unde den men oick en luttick mede volget 35 unde en oick eres willekens en luttick let: dat de doghentlick unde gud schijnen, dat en wecht nicht vele, dat en reket nicht veer; gode en is dar oick nicht vele umme, unde we umme solke hillicheit wat gheven wil, de doet! Mer de de grotesten unde meesten leve heft, unde de sick best drucken unde lijden 40

kan unde de sick nu sterven unde verwynnen leert, dat is de  
 ghene, de meest verdeynt; unde he is oick de ghene, de gode  
 best behaghet unde de em oick de neigheste unde de leveste  
 is. Want de leefte godz is des ardes, waer se is, dar wil se  
 5 werken; se wil al wat doen of liden umme godz willen. (100<sup>a</sup>)  
 Dar de leefte godz beghint uth to gane in den menschen, den  
 wert et suer allet dat he doet; he verdeynet weynich unde he  
 steit oick dicke in groter vaer. Eyn unghemeget werk, dat  
 ghedaen wert uth purer, gruntliker godliker leve, dat is werdich  
 10 ungemetens, ungheweghens und unghetaldes lones. Eyn kleyne  
 werk, dat uth vurigher unde groter godliker leve ghedaen wert,  
 dat is beter dan tijnwerve dusent, de uth kleyner godliker leve  
 ghedaen werden; unde de leefte godz is dat ghene oick, dat de  
 zele puer unde reyne van sunden maket. De hode na der  
 15 bicht, na den valle unde na den upstane van den sunden en  
 heft oick so ernstaftich nicht ghewesen, se en hebn sick dar  
 na dickewile vergeten und versumet und en hebn nicht voer sick  
 gheseen unde hebn dickewile na der bicht weder in den dreck  
 ghetreden unde hebn sick vuel ghemaket; se en hebn den anxt  
 20 godes nicht bi der hant ghenomen, se en hebn eue nicht ghe-  
 vruchtet in al eren werken: dar umme moten se oick nu so  
 iamerlike ghepinighet unde ghequellet werden. Wante god wil  
 also nouwe undersoken unse worde, unse werke und unse ghe-  
 dachten, dat he nijn dynck ungheordelt und ununderseen en wil  
 25 laten; ia oick de ghedachten, de uns unbedechtlike doer dat herte  
 ghelopen syn, dar wil unse leve here noch eyn scharp ordel van  
 sitten unde he wil dar eyne nouwe rekenyng van hebn, alz  
 david secht: O here, dat achterlaet unde dat schrepsel van  
 mynen ghedachten dat wultu noch so nouwe undersoken unde  
 30 so nouwe doer seen unde wult dar noch so nouwe rekenyng  
 van hebben unde wult dar so scharp ordel noch over sitten,  
 dat du dar noch eynen vydach van maken wult. Hijr umme  
 voer eynen slichten unde kortten raet, so en weet ick nicht  
 betters noch nutters, dan dat de mensche altijd in anxte sta  
 35 unde hebbe syner hode unde sy altijd beanxtet unde bevruchtet  
 in alle synen worden unde werken. Job secht up eyner stede  
 to unsen leven heren: O leve here, du weestet, dat ick altijd in  
 dynen anxte und in dynen vruchten ghestaen hebbe unde hebb  
 altijd beanxtet unde bevruchtet ghewesen in alle mynen worden,  
 40 werken unde ghedachten; und alz ick gicht gudes ghedaen

hebbe, so hefft my nochtan altijd lede ghewesen, und ick hebbe  
 anxt ghehat, dattet so nicht en wer, dattet den oghen dyner  
 moghentheit behaghede unde ghenoghede. Dat weer wal gud  
 und oick alto seer nutte, dat eyn mensche altijd beanxtet weer  
 und alle ure und alle stunde syner worde, syner werke unde 5  
 syner ghedachten hode hedde unde dicke unde vake dechte und  
 overleghede in em selven, wu dat (100°) he dat maken mochte,  
 dat he dat strenge unde scharpe ordel untgan mochte. Nu  
 mochte gij dencken unde seggen: dat is eyn swaer dynck unde  
 dat is oick swaer to done altijd so in anxte to stane und in 10  
 vruchten und alweghe so nouwe up syner hode to wesene. Neen,  
 kynder, dat en is nicht swaer noch unmoghelick den ghenen, de  
 gode leef hebn, des er menyng, er begheerte und er andacht  
 god is unde godlick, de gode in al eren werken soken unde  
 meynen! Dessen en isset nicht swaer altijd in dessen hillighen 15  
 vruchten und anxte to stane; mer dat is den ghenen wal swaer  
 und unmoghelick, de gode nicht leef en hebn, in dessen hillighen  
 vruchten und anxte to stane, de in eren werken gode nicht en  
 soken noch en meynen, des er begheerte unde er andacht nicht  
 godlick en is, unde des er menyng nicht uprecht en is na den 20  
 levesten willen godes. Wante de gode nicht leef en hebben, de  
 en hebben nynen hillighen noch salighen vruchten, mer se heb-  
 ben eynen quaden und unnutten vruchten; se synt altijd dar  
 in vruchten, dar wat to done unde to lijdene is umme godes  
 willen, ghelyck den schorveden kynderen, de altijd anxt hebben, 25  
 wan se loghen lecken seet. Unse leve here wilt alto vele nouwer  
 weghen unde nemen myt den ghenen, de kleyne ghebreke nicht  
 gheachtet noch gheweghen en hefft; dat eyn gud, runt sussum  
 ghewesen hefft, den wil god alto vele nouwer undersoken, doer-  
 seen unde scharpliker ordelen unde wilt alto vele nouwer nemen 30  
 myt den ghenen, de so runtlike ghewandert hebn, dat se kleyne  
 ghebreke nicht geachtet, nicht gheweghen noch gheschuwet en  
 hebn: myt den ghenen, de also ghewesen hebn unde ghewan-  
 dert, dar wilt god alto vele nouwer mede nemen dan myt eynen  
 anderen guden herten, dat na synen valle unde upstane voert 35  
 an nouwe up syner hode ghestaen hefft unde hefft voert an voer  
 sick gheseen, dattet nicht weder in den dreck en trede, und  
 en hefft nicht allene sorchfoldich ghewesen grote ghebreke to  
 schuwene, mer hefft oick kleyne ghebreke gheschuwet unde  
 nicht licht gheweghen. Sunte pauwel secht: Den guden komen 40

alle dynek to gude, oick er quaden werke, de se ghedaen hebn. Dat  
 solle gij also verstaen, nicht dattet gud is, dat se sunde ghe-  
 daen hebn, dat se gode vertornet, ghehoent unde versmaet hebn  
 myt eren sunden, mer se werden dar van veroitmodighet, se be-  
 5 kennen er krancheit und unvullenkommenheit, se moyen sick dar  
 umme unde dat is en leet, dat se also versumende ghewesen  
 hebn unde nicht voer sick gheseen en hebn; se werden gode  
 dar van danckende un-(101<sup>a</sup>) de em lovende, dat he se uth eren  
 10 quaden levene unde werken verloset hefft; und aldus werden en  
 er quaden werke in dat gude ghekert. Also isset oick weder  
 umme myt den quaden: den quaden komen alle dynge to quade,  
 oick er guden werke, de in en selven gud unde hillich syn, de  
 werden en in dat quade ghekeert overmydz erer quaden menyng  
 und andacht. Und oick want er wille nicht uprecht en is, unde  
 15 se gode in eren guden werken nicht en soken noch en meynen,  
 dar umme en werden se en oick nicht ghekeert to quijtlatinge  
 erer schult noch en werden en nicht int gude ghekeert. Dat  
 synt vele stucke unde puntte, dar gude herte er sunde mede af-  
 leggen moghen unde dar se de pijne des veghevuers mede ver-  
 20 mynren moghen, alz myt den hillighen pater noster, dat grote  
 kracht unde macht heft de sunde aff to nemen, unde dar wij  
 oick daghelix ynne bidden umme verghifnisse unser sunde unde  
 dat wi van den quaden verloset moten werden. Oick secht unse  
 hillighe vader Augustinus, dattet pater noster grote kracht unde  
 25 macht hefft de sunde to delighen, de pijne des veghevuers to  
 vermynren und uth to done. Oick secht Augustinus, dattet  
 hillighe pater noster van verdicheit is gheheiten dat godlike  
 ghebet, want dat unse leve here selven ghemaet unde gheleert  
 hefft. Oick werden unse sunde uthghedaen unde ghereynigkeit  
 30 myt der bicht; want de bicht is van groter kracht unde macht,  
 alz se uprecht unde waerachtich is und alz se myt oitmodicheit  
 unde myt einen gruntliken leetwesene ghedaen unde ghesproken  
 wert. Oick is de bicht der seven sacramente der hillighen  
 keerken een. Oick alz wij den confiteor myt den preester lesen,  
 35 alz he voer den altaer stoit, und oick myt den gheloven, den  
 men na den sermone spreckt. Oick werden de daghelix sunde  
 uthghedaen und vergheven myt eynen ynnighen versuchten unde  
 myt eynen hertliken leetwesene, dat wij gode iu vertornet hebn.  
 Oick alz wij voer unse borst slaen unde seggen: god wes my  
 40 sunder ghenedich! Oick myt den hillighen wygwater. Voert

myt anderen punten unde stucken, wat der meer is, de god dar  
to gheordyneert unde ghesat heft de sunde uth to done, dat  
veghevuer mede to vermyrnene. Voert so solle wy uns vlijten  
den armen, ellenden zelekens to troiste unde to hulpe to komen  
myt unsen ghebeden, des er dach huden is. Oick unsen olderen,<sup>5</sup>  
vrenden unde maghen und oick den ghenen, de uth unser ghe-  
selschap verstorven syn, up dat wij hijr na oick weder bi gode  
eres ghebedes gheneiten moghen, alz wij des to done hebn. Des  
gunne uns de vader, de sone unde de hillige gheest. Amen.

---

## 17.

De ander collacie van den veghevuer und van allen ghelovighen  
zelen und ock van somyghen stucken unde punten, dar men  
en mede helpen mach. (101<sup>b</sup>)

Untfarmet juw mynes, untfarmet juw mijns, gjij de myne  
vrende synt! Desse worde spreket Job in der personen eyner <sup>10</sup>  
armen, ellendigher, bedroveder, bedruckeder zele, de in groter  
last unde noet is unde sick selven nicht helpen noch losen en  
kan. Hebbe gjij dat wal untholden, so seghede iek ju latest  
van dryerleye menschen, de uth desser werlt varen. De eersten  
varen to der helle, dat synt de ghene, de in doetliken sunden <sup>15</sup>  
ghestaen unde ghelevet hebn und oick dar ynne gestorven syn.  
De anderen varen to den hemel, dat synt de ghene, de in solker  
leefte unde vrentschap myt gode ghestaen hebn, unde de oick  
in solker hillicheit unde puerheit ghelevet hebben und oick ghe-  
storven syn, dat en de hemel dar umme to ghewiset unde to <sup>20</sup>  
gheschicket is to besitten. Alz wij oick lesen van den riken  
manne und van lazarus: de rike man voer to der helle, unde  
lazarus voer in den hemel; de rike man sach lazarus sitten in  
abrahams schote, he begheerde, dat lazarus dat vornste van  
synen vynger nat makede und em eynen dropen waters leite <sup>25</sup>  
drupen up syne tungen. Em waert gheantworde, dat he sijn  
loen in desser tijd al untfangen hadde. De derden dat synt  
de mengelynge of de myddelmaten menschen, oft wu dat wi se  
nomen willen; desse varen to den veghevuer, dar wij up desse  
tijd noch en weynich van spreken willen. De sake dat se to <sup>30</sup>

den veghevuer varen is desse: se hebn sick versumet unde vergheten, doet en hijr gheboerde in desser tijd; se hebn dicke in den dreck ghetreden unde hebben sick vuel ghemaket; se hebn eren begheerten und eren synliken driften ghevolghet, so veer  
 5 alz et en gheboren mochte; se hebn eren begheerten und eren quader toneighinge nicht ghetemet noch upgheholden; se hebben eres willen gheploghen und eren lust unde ghenoichte ghevolghet, so veer unde so vele alz en des gheboren mochte. Und al hebben se dat ghebichtet, se en hebn dar nochtan nijne wer-  
 10 dighe penytencie voer ghedaen; dar umme moten se in den veghevuer dar voer ghepinighet unde purgeert werden. Oick schrifft sunte Augustinus, dat vijf stede syn, dar god de syne in ghesat hefft, dat is desse werlt, dar wij alle rumes ghenoech ynne heb-  
 15 ben, konde wij uns anders myt leefte unde myt vrede undertusschen dar ynne verdreghen. In desser stede provet unde besocht god de syne, wu se strijden unde vechten willen, den eynen myn, den anderen meer, na dattet em ghenoghet unde gheleevet. He suet unde merket seer nouwe up eynen juweliken, we de tru-  
 20 (102<sup>a</sup>) weste unde de vromeste sy in dessen strijde und in dessen kampe; unde de nu also strijden und vechten und er begheer-  
 licheit unde synlicheit so under de vote treden, dat se den seghe behouden, dat syn em de levesten, de werdesten unde de kor-  
 likesten. Unde desse moghen ock wal myt sunte pauwel spreken:  
 25 Iek hebbe enen guden strijd ghestreden, ick hebbe enen guden loep ghelopen. De ander stede, dar god der syner oick wat ghesat hefft, dat is de helle, dat is sijn kerkener. Grote heren hebben eynen kerkener, dar se schelke unde boven unde mys-  
 dadighe menschen doen in werpen, de erer ghenade mysbruket  
 30 hebn und oick ovele ghebruket hebben und oick voert an erer ghenade nicht werdich en syn. Oek so hefft god de helle, dat is sijn kerkener, dar he de ghene in werpen let, de ene myt eren sunden vertornet, ghehoent und versmaet hebben, de syner unghenade vervallen syn unde de willens uth syner ghenade ghe-  
 35 treden syn und oick voert an syner ghenaden nicht werdich en syn. De derde stede, dar ock god der syner en deel ghesat hefft, de is tusschen der helle unde den hemel, dar synt de unghe-  
 dopeden kynderkens, de sitten dar in duesternysse; unde desse stede heitet men in latyne: lineo. Unde wat sake unde rede  
 40 god dar to hefft, dat he de kynderkens dar ghesat hefft, dat

wil wij syner wijsheit und voersichticheit bevelen. De veerde stede, dar god der syner oick wat ghesat heft, dat is de hemel, dar werden de allene ghesat, de in der vrentschap und in der ghenade godes ghestaen unde ghelevet hebn unde dar oick in ghestorven syn unde de so voer sick gheseen hebben, dat se 5 nicht van gode ghetreden noch ghevallen en syn, de er puerheit gheholden unde ghewaert hebn. De vijfste stede, dar god der syner oick wat hefft, dat is dat veghevuer. Oick so plecht men in steden gherne to hebben eyn hospitael, der in anderen steden wal meer is dan er hijr to lande is, de van guden luden beghif-<sup>10</sup> tigkeit, begavet, begudet unde berentet syn, dat men de krancken, de unghesunden, de ghewundeden unde de lamen dar in brengen sal. De eyne hefft eyn quaet und en vuel been, de ander is ghewundet, den derden is de aerm ave; den eynen mot men plasteren, den anderen mot men snyden, somygue mot men myt 15 eynen gloyendighen yseren bernen. Unde dat en is oick nicht wunder, dat se schreyen unde lude ropaen unde sick ovele holden. Mer wu ovele dat se sick holden unde wu lude dat se ropaen, se moten dat nochtan lijden, dat men se mester unde plaster to der tijd to, dat se ghenesen unde ghesunt werden und upstaen 20 unde hen gaen moghen. Und in desser stede en plechtet (102<sup>b</sup>) oick nicht wal to ruken. Aldus so hefft oick gode de here, de godlike gherechticheit, eyn hospital, dat is dat veghevuer, dar de sundighen, mysdadighen zele ynne ghepinighet unde ghequellet werden. Se moten nessiens gaen, se hebn sick selven versumet 25 unde vergheten unde hebn in den dreck ghetreden. Mer wat sake god dar to hefft, dat he de armen, ellendighen zele so yamerlike pinighen unde quellen let in den veghevuer, is desse: se en hebn den hemel nicht verboert noch se en hebn de helle nicht verdeynt, mer se synt noch unreyne und unklaer; dar umme 30 wil de godlike gherechticheit, dat de zele in den veghevuer so lange ghepinighet, ghequellet unde ghebrant werden, dat se reyne unde klaer werden, unde dat vuer dar nicht mer unreyns in en vynde. Recht oftt unse leve here tornich weer unde to der zelen seggen wolde: want du my vertornet hefst unde my myt dynen 35 sunden hoen unde smaheit ghedaen hefst unde du myne ghebode overghetreden heft, so lijt dar oick nu voer, so lange dat du my dar vul voer doest voer den hoen unde smaheit, den du my myt dynen sunden ghedaen hefst. Und al mot aldus de gherechticheit godz in den zelekens vervullet werden, de hijr nyne werdiche 40

und vullenkomene penytencie ghedaen en hebn voer er sunde,  
 mer nochtan so is syne grundelose, barmhertighe, mylde, sote  
 gndertijrenheit vele merer unde groter dan syne ghorechticheit  
 up de iamerlicheit und ellendicheit der armen, ellendighen zelekens,  
 5 de dar syn in den pijnen des veghevuers, dat he en to hulpe  
 unde to troeste let komen dat ghebet guder, ynnigher herte.  
 Recht oft unse leve here spreken wolde to den zelekens, de dar  
 synt in den pijnen des veghevuers: is dar yummert, de juw gud  
 doen wil, de juw verlossen wil, dat is my leef, ick latet ghescheen  
 10 und iek gunnes juw oick gherne. Unde dat is oick wal temelick unde  
 behoerlick, dat se syner gudheit unde gudertijrenheit gheneiten  
 unde deelaftich werden: se synt syne lede unde kynder syner  
 ghenade; al hebn se em somtijd den rugge to keert und uth  
 syner ghenade ghetreden, do se hijr weren, se stonden dar noch  
 15 tan na, dat se weder in syne ghenade quemen. Unde want se  
 dar nicht vul voer ghedaen en hebn in eren levene, dar umme  
 moten se in den veghevuer dar voer ghepinighet werden. De  
 zelen, de in den veghevuer syn, de synt to male teder, kranck  
 und unmechtich; se en moghen nicht eynen guden ghedachten  
 20 hebn, de en vorderlike sy, noch en kunnen nicht een ghebet  
 doen, dat en to hulpe kome; se synt so unmechtich, dat se nicht  
 een verdenstlick werck doen en kunnen, dat en to troeste und to  
 hulpe komen moghe, to quijtatinge erer schult; unde dat kumpt  
 aldus by: (103<sup>a</sup>) dat ghebruken eres vryen willen en hebben se  
 25 nicht, des synt se berovet; dar umme en kunnen se oick voert  
 an nijn verdenstlick werck ghedoен, want de tijd eres verdensts  
 is ute alto male; dat oick wal eyn bermelick und eyn yamerlick  
 dynck is, dat se myt so groten, swinden pijnen, de se lijden,  
 nicht verdeynen en moghen, mer allene werden er sunde dar  
 30 mede ghoreynighet. Mer nochtan de zele, de in den veghevuer  
 synt, de staen vele vaster, wisser unde sekerer in der leefte und  
 in der ghenade godes dan wij nu doen; wante se synt des ghe-  
 wisset unde ghesekert, dat se myt gode den hemel sollen be-  
 sitten; se syn kynder syner ghenade unde nicht synes tornes;  
 35 mer wij moghen dat noch verleisen, verwerpen unde verboren  
 unde moghen noch werden kynder synes tornes unde syner un-  
 ghenade overmydz unsen sunden. Und al isset dat de zele, de  
 in den veghevuer synt, des ghewisset unde ghesekert syn, dat  
 se myt gode den hemel solt besitten, se en weten nochtant nicht,  
 40 wanneer offte wat tijde dat er pijne sal en ende hebn, unde

wanner se sollen verloset werden; mer nochtan de wisheit unde  
 sekerheit, de se hebben, dat se sollen verloset werden, dat is  
 eyne grote vroude. Alz sunte Gregorius secht: Dat is den zele-  
 kens eyn groot troest unde dat maket en ock eyne grote vroude,  
 dat se hopene hebn unde dat wetten, dat se noch verloset sollen 5  
 werden, al en weten se nicht wanner; und en hedden se desse  
 hopene nicht, dat se solden verloset werden, so en solden se sick  
 nicht lijden kunnen umme der groten, swinden pijne willen, de  
 se hebn unde lijden; se en solden ovele spreken unde solden  
 gode vloken und vermaledyen, alz de ghene doen, de in der 10  
 helle syn, de gode vermaledien, dat he se iu gheschapen heft.  
 Mer de zelen, de in den veghevuer synt, dat en synt nyne aff-  
 ghescheidene noch afghesnedene lede van gode ghelyk dat de  
 verdomeden syn, mer se synt noch alle lede myt uns unde staen  
 myt uns in der ghenade godz. Alz sunte pauwel secht: Wij synt 15  
 alle lede, de dar horen an een licham, welker hovet dat cristus is.  
 Wante cristus is alre ghelovskyghen hovet, unde wi synt alle syne  
 lede. Eyn afghesneden lit en wert nicht ghevoden van den  
 lichame, mer dat vervulet unde verdervet. Und oick en twijch,  
 dat dar ghesneden is van den wijnstocke, dat en kricht voert an 20  
 nijne vuchticheit und vodynge van der wortelen, mer dat ver-  
 dorret alto male unde dat wert in dat vuer gheworpen umme  
 to verbernen. Also synt oick de verdomeden afghesnedenen lede  
 van gode und van syner ghenade und en werden voert an nicht  
 ghevoden noch untholden van syner ghenade, mer se synt kynder 25  
 synes tornे sunde syner unghenade unde syner (103<sup>b</sup>) unrentschap.  
 Mer de zelen, de in den veghevuer synt, de synt unse medelege  
 unde horen uns to unde se staen vele wisser und vaster in der  
 leefte und in der ghenade godes dan wij, alz ick oick to hantes  
 ghesecht hebbe. Unde want se unse medelege syn, so 30  
 ropsen se uns an unde seggen: Untfarmet juw doch unser, untfarmet juw  
 doch unser, gij, de unse vrende syn, unde komet uns doch nu  
 to hulpe, wante wij uns doch selven nu nicht ghehelpen en  
 kunnen! Wij synt juwe lede, wij hebben myt juw ghelevet, wij  
 hebn myt juw ghegheten unde ghedruncken, ghegaen unde ghe- 35  
 staen unde ghesproken; dar umme untfarmet juw unser! Gij synt  
 uns maghes ghenoech, gij synt uns vrendes ghenoech, unde wij  
 synt juw suster ghenoech, wij synt juw broder ghenoech; wij  
 hebben myt den selven vlesche unde blode behangen unde ghe-  
 kledet ghewesen, dar gij nu mede behangen unde ghekledet syn. 40

Dat is den zelen eyn groot troest und verlichtnis, alz wij eyne  
 vigylie, eyne seven psalmen offte eyne lettanye senden; unde wu  
 wij de ynnichlicher, andechtlicher und vurichlicher lesen, wu de zeilen  
 dar meer troestes und verlichtnis van krighen. Dat synt veer  
 5 puntte unde stücke, dar wij den zeilen, de in den veghevuer synt,  
 seer wal mede to hulpe unde to troiste moghen komen. Dat eerste  
 is: myt unsen ynnighen und vurighen ghebede; unde wu dat  
 ghebet andechtigher, ynnigher und vuriger is, dat wij voer de  
 zelen doen, de in den veghevuer syn, wu se dar meer hulpe unde  
 10 troestes van krighet; und oick also veer, alz se des selven voer  
 verdeynt hebn, dat en unse ghebet to hulpe kommen mach, und  
 oick also veer, alz se selven oick gherne ynnichlike und vurich-  
 like ghebedet hebn, do se hijr weren. Want dat voer beden,  
 alz sunte gregorius secht, dat en mensche selven voer bedet, dat  
 15 helpet alto wal. Und oick alz men to seggene plecht: dat lecht,  
 dat voer ghesant wert, dat luchtet seer wal. Wante wu eyn  
 mensche selven in synen levene ynnichlicher und vurichlicher ghe-  
 bedet hefft, wu en eynes anderen ghebet oick bet helpen sal na  
 synen dode; want de selven nicht gherne in synen levene ghe-  
 20 bedet unde ghelesen en heft unde de oick selven nicht gherne  
 to kerken ghegaen en heft, ick vruchte, dattet en weynich staden  
 doen sal unde dat he dar weynich troestes unde hulpe van  
 krighen sal, dat en ander voer em bedet unde lest und oick  
 wattet oick is van penytencien, de men voer em doet. Oick  
 25 moten de zelekens in solken state staen, dat se des werdich syn,  
 dat men voer en bidden moghe, dat is dat se syn in den state  
 der ghenade; wante de buten der ghenade godz syn, de syn ver-  
 domet unde dar en moghe wij (104<sup>a</sup>) nicht voer bidden. Unde  
 wij, de voer de zele bidden sollen, wij moten oick also wesen,  
 30 dat wij voer en bidden moghen, unde dat en oick unse ghebet  
 to hulpe unde to troeste komen moge: dat is dat wij staen in  
 den state der ghenade godz, sunder doetsunde. Wante de in  
 solken state steit, dat he en selven myt synen ghebede nicht  
 helpen en kan unde he oick myt synen ghebede teghen gode  
 35 nicht gheschicken noch ghewerven en kan, wu solde de eynen  
 anderen myt synen ghebede helpen moghen, de blodich und unreyne  
 is van sunden? Wante in der hillighen schrift verstaet  
 men bi den blode de sunde, alz unse leve here oick secht doer  
 ysaias, den profeten: Al den dach ropet my dit volk an unde se  
 40 boren er hande up in den hemel: ick en sal er ropen nicht

horen und ick en sal dat upheven erer hande nicht seen; wante  
 er lippen syn bevlecket, und er hande syn vul blodes, dat is vul  
 sunde, vul quader werke. Mer en mensche myt unnoselen handen  
 dat is de ghene, de gude unde doghentlike werke doet unde de  
 sunder sunde is. Ick segge sunder sunde, dat solle gjij also ver- 5  
 staen: sunder grote sunde, dar sick en mensche selven mede set  
 uth der ghenade godes; mer daghelikes besmyttinge de willen  
 dar al mede doer lopen; unde wu der allike wal myn is, wu  
 dat et beter is: io myn, io lever. Want de daghelikes sunde  
 doen den menschen groten unde mannygherleye schaden, der ick 10  
 en deel wal eer ghesecht hebbe. Se vermynt de godliken leve  
 in uns, se uthdoet de vuricheit und ynnicheit, se bestoppet den  
 toganck der godliken ghenade in uns, dat de ghenade godes  
 nijne bequemycheit noch bereidicheit in uns en vyndet to werkene,  
 alz se wal solde, weert dat wij wat vltigher, wat sorchfoldigher 15  
 und oick wat eernstaftigher waren daghelikes sunde to schuwene  
 und uns dar voer to hodene unde wij oick wat vaster stonden  
 in der leefte und in den vruchten godes. Wante de ghene, de  
 hijr syne oren stoppet und affkeert, dat he nicht horen en wil,  
 wat god ghebot unde wat em god inspreket, des ghebet en wil oick 20  
 god nicht weder horen; unde wat he van gode biddende unde  
 begherende is, dat en sal em oick nicht ghetwijdet werden. Sunte  
 Augustinus secht: God verhoert lever eynes ghehorsamen men-  
 schen ghebet dan tijn dusent unghehorsamer menschen, de nicht  
 en achten er regulen unde statuten unde gude ghewonte und in- 25  
 settynge to holdene.

Dat ander puntte, dar wij den armen, ellendighen zelen, de  
 in den veghevuer syn, mede to hulpe moghen komen, dat is al-  
 mysse. De almysse is van groter kracht; se bidt ernstlike voer  
 gode, se versonet den torn godz unde se quijtet de sunde teghen 30  
 gode. Wij lesen, dat de konynek van babilonyen, nabugodonosor,  
 vraghede danyel, wat he doen mochte, dat he myt gode weder  
 versonet (104<sup>b</sup>) mochte werden. Danyel antworde em: Du bist  
 eyn groet here unde du hefst vele gudes: versone dy myt gode  
 unde koep dijne sunde quijt teghen gode myt almyssen. De 35  
 tijdlick gud hefft, de mach myt almyssen wal eyn groet deel in  
 desser tijd syner sunde quijten, dat he den armen dar mede to  
 hulpe kome, de noet lijden unde des to done hebben. Want de  
 almysse ropet unde biddet alto ernstlike voer gode. Nu mochte  
 gjij lichte dencken off seggen: wij en hebben nijn eghen gud, 40

dar wij den armen in unser eghenen personen mede to hulpe  
 moghen komen. Dat is waer, unde dat weet ick oick seer wal;  
 mer nochtan so hope ick, dat de uthwendighen almyssen van  
 juwer weghene nicht versumet en werden, des eyn juwelick van  
 5 juw allen sick wal antheen und verblijden mach. Mer nochtan  
 so moghe gij wal gheestlike almyssen gheven, de unsen leven  
 heren seer untfencklick syn, dat is dat gij eyn milde, medelidich  
 unde barmhertich herte hebn up de behovycheit unde noetdruf-  
 ticheit der armen, den gij anders nicht to hulpe en kunnen kommen  
 10 myt juwes selves personen. Mer dat is noch alto vele merer  
 unde grotter, dat wij den zelen, de in den veghevuer synt, to hulpe  
 komen und en eyne gheestlike almyssen gheven myt unsen ghebede,  
 want se des alto seer to done hebn. Oick is dat eyne seer gude  
 gheestlike almysse, alz wij unsen evenen menschen behulplick  
 15 syn myt troeste, myt rade, myt underwisene unde myt denste  
 und eynen anderen gherne umme godz willen to deynene. Oick  
 secht de hillighe pauwes leo, unde dat is oick eyn gulden word:  
 De hillighe, cristlike almysse is eyn gudertijren, barmhertich,  
 mylde, medelidich herte to hebbene up de behovicheit unde noet-  
 20 druflicheit der menschen und oick der zelen, de in den veghe-  
 vuer synt; want eyn mylde, medelidich herte hefft alweghe  
 wat to ghevene, und em en ghebreckt nummermeer gave, dar  
 dat gode mede vernoghen mach. Wante sunte Ambrosius  
 secht: Unse begheerte maket unse werke groet; wante dar unse  
 25 werke nicht ghoreken noch ghelangen en kunnen unde dar unse  
 werke nicht to werke komen en kunnen, dar moghe wij myt  
 unser guder begheerten betalen und vuldoen; und io unse be-  
 gheerte grotter und vurigher is, io wij meer schicken unde werven  
 bi gode; und io unse begheerte grotter und vurigher is, io se  
 30 oick eyn grotter gheluet maket in den oren godes und io se oick  
 gherynger unde lichtlicher ghehoert wert van gode.

Dat derde puntte, dar wij den zelen mede to hulpe kommen  
 moghen, de in den veghevuer synt, dat synt werke der peny-  
 tencien. Wante dat alre meeste, dat alre grotteste, dat alre ver-  
 35 denstlikeste (105<sup>a</sup>) unde dat alre saligheste werck der barm-  
 herticheit under al den werken der barmherticheit, so is dat  
 dat grotteste, dat saligheste und oick dat nutteste, dat wij den  
 ghenen to hulpe kommen, de in der uttersten noet syn, dat synt  
 de zelekens, de in den veghevuer synt. Want de syn in der  
 40 alre uttersten noet, wante se en kunnen em selven nicht helpen

noch losen. He is alto kranck und alto unmechtich, de em myt  
 eynen vynger nicht helpen en kan noch de nicht eynen guden  
 ghedachten to gode schicken en kan, de em verdenstlick wesen  
 moghe. Oick secht unse leve here: Salich synt de barmhertighen,  
 wante se sollen barmherticheit vynden. Wante de hijr nijner 5  
 barniherticheit gheploghen noch geoffent en hebben, den en sal  
 oick nijne barmherticheit weder ghescheen. Oick moghe wij den  
 zelen to hulpe komen unde barmherticheit bewisen myt vastene,  
 myt makene unde myt werken der penytencien unde wat der  
 puntte unde stucke meer is, dat werke der penytencien syn, dar 10  
 wij den zelen mede to hulpe komen moghen, dar eyn juwelick  
 oick nicht versumende in wesen en sal en hijr mede to hulpe to  
 komene, so veer alset in unser macht is. Oick moghe wij den  
 zelen seer wal to hulpe kommen alz myt dodekens to stervene,  
 unsen eghenen willen to breken, der synlichkeit weder to stane 15  
 und alle dat, dar de synlichkeit to gheneighet is, to vertyene und  
 under de vote to tredene. Wante dat is to vermodene, dat de  
 zele, de in den veghevuer synt, hijr nicht vlijtich ynne ghewesen  
 en hebn er synlichkeit to temene und up to holdene, mer se  
 hebn sick hijr ynne versumet und vake ynne untgaen, dar 20  
 umme moghe wij en oick dar seer wal weder mede to hulpe  
 komen. Wil en mensche, so mach he syne sunde so wal reddren  
 unde quijten in desser tijd, dattet em nicht to den veghevuer en  
 kome; wante ten is nijn sunder so groet, wu em syne sunde  
 leet syn, unde he eyne vullenkomene bicht ghedaen hefft myt 25  
 eynen vullenkommenen willen unde upstate de sunde voert an to  
 latene, ten sta dan voert an in syner macht und in synen  
 willen, dat heet in desser tijd voert also wall maken mach, dat  
 he sunder veghevuer kome to den ewigen levene. Unde dar  
 en is nijn beter raet to, und ick en weet oick nijnen nutteren 30  
 raet, dan dat en mensche alsolke werke do, de ghenoich wesen  
 moghen voer de sunde, und oick sunderlynge solke ghebede to  
 lesene, dar aflaet to ghegheven is, unde de de pawes dar to  
 gheordyneert heft unde heft se dar to beghiffighet. unde begavet,  
 dat wij dar aflaet mede verdeynen unde wynnen moghen umme 35  
 unse sunde dar mede to quyten unde dat veghevuer dar mede  
 to untgane. Mer voer de zelen en solle gij nijn aflait wynnen,  
 des en solle gij nicht doen, want dat en mach en nicht helpen,  
 want se synt allene gode vervallen, se synt allene in der macht  
 (105<sup>b</sup>) und in dat ordel godz ghesat. De bisschope, de cardynale 40

noch de pawes selven en mach den zelen nijn aflaet gheven noch  
 en mach ock nijn aflaet gheven, dat men voer de zelen wynnen  
 konne, dattet en to hulpe komen moghe; mer uns moghen se  
 aflaet gheven, want wij noch under erer macht syn und under  
<sup>5</sup>eren ghebeide unde regimente unde wij syn er medelede, dar  
 umme moghen se uns aflaet gheven, beghifftighen unde begaven  
 na erer guetgunsticheit, so veer unde so vele alz en dat ghelevet  
 unde ghenoghet.

Dat veerde puntte, dar wij den zelen mede to hulpe komen  
<sup>10</sup> moghen, de in den veghevuer syn, dat is myt den ampte der  
 hillighen mysse, dat dat alre grotteste unde dat alre verdenst-  
 likeste unde dat alre hogheste is, dar wij den zelen mede helpen  
 moghen, de dar syn in den pijnen des veghevuers. Eyn preester  
<sup>15</sup> sy wu dat he sy, he sy gud offt quaet, dat ampt der hillighen mysse  
 is dar umme altois in em selven gud; al en is de preester nicht  
 gud, nochtan so mach dat ampt der hillighen mysse, dat de  
 preester doet, de in eynen sundighen state is, den zelen to  
 hulpe komen. Mer nochtan wu eyn preester allike wal puerer,  
<sup>20</sup> reyner unde hilliger is van levene unde wu he oick vurigher  
 und ynnigher is, wu dat ampt der hillighen mysse oick better  
 unde grotter is unde wu dattet oick meer machtes heft den zelen  
 to helpen. Alz sunte Gregorius secht, dat den zelen alre best  
 und alre meest ghescholpen wert myt den ampte der hillighen  
<sup>25</sup> mysse. Mer eyn preester mot dar up verdacht wesen, alz he  
 eyne hele mysse lesen wil voer eyne zele, dat mot sijn hele  
 wille wesen, unde he mot des selven gheheel uthgaen. Und  
 oick de eyne hele mysse wynnen wil voer eyne zele, de mot  
 dar oick up verdacht wesen; wante dat is anders eyne heele  
<sup>30</sup> mysse to lesene voer eyne zele dan eyne collecten offt eyne ghe-  
 dechtnysse der zele to hebbene. Mer wu dattet sy myt den  
 ampte der hillige mysse to lesene off to horen, al mach dat  
 den zelen to hulpe unde to troeste komen. Een preester, de  
 de dar steit voer den altaer godes unde mysse doet, de is eyn  
<sup>35</sup> verwerver unser alre sake und oick al der ghenre, de dar teghen-  
 wordich syn. He is eyn myddeler tuschen gode und uns, de  
 oick unser alre daghe holt unde voert; he is eyn cappelaen, en  
 legaet und en bode; unde wu de preester hilliger is van state  
 und van levene unde wu he oick vurigher und ynnigher is, wu  
<sup>40</sup> he oick meer machtes heft unse sake to werven und uth to  
 richtene unde wu dat he oick bet unde gherynger ghehoert wert.

Want alz men eynen boden uth sent to eynes groten heren hove  
 umme ienyghe sake ofte werf teghen den heren to done, is dan  
 de bode alsolk, dat men ene gherne suet unde hoert, unde dat  
 he dar wal untfangen is, so wert syne bodeschap unde sijn  
 werf, dar he umme uth ghesant is, des to bet ghehoert, unde he 5  
 verkricht oick des to bet unde gheryn-(106<sup>a</sup>) ger, dar he umme  
 biddet unde dar he umme uthgesant is to werven. Mer wert  
 dar eyn bode ghesant, den men nicht gherne en hoert noch en  
 suet unde den men oick nicht leef en hefft, unde de dar oick  
 nicht wal untfangen en is: syne bodeschap unde sijn werf en 10  
 plecht nicht wal noch lichtlike ghehoert to werdene, unde he en  
 plecht ock nicht vele to schickene unde to wervene; al isset  
 nochtan wal somtijd, dat de dynge, de dar ghebeden unde ghe-  
 worven werden, ghegheven werden, dat en gheschuet nicht umme  
 leefte und eerwerdicheit des boden, mer dat gheschuet allene 15  
 umme leefte und eerwerdicheit unde guetgunsticheit der ghenre,  
 de den boden uthgesant hebn. Al isset dat sunte Augustinus  
 secht, dat dat ampt der hillighen mysse dat alre hillighest  
 unde dat alre verdenstlikeste werck is, dat men doen mach,  
 unde dat is oick de hilligheste tijd, de in den helen daghe is; 20  
 mer nochtan al is de mysse dat alre hilligheste werck, dat men doen  
 mach, so sal dar nochtan lichte wal eyn gud herte wesen achter  
 in der kerken off dar waer achter den pijlre staen, dat der  
 mysse meer gheneiten sal unde dar meer graciën unde ghenade  
 van untfangen sal dann de preester, de voer den altair steit 25  
 unde de mysse doit; unde dat dar umme, want dat herte lichter  
 ynnigher, vurigher, purer unde litterer is unde de gracie unde  
 de ghenade godz dar eyne bereidicheit unde bequemycheit ynne  
 vynt, unde dar oick synen vlijt to ghedaen heft, dattet dar be-  
 queme to gheworden is dat invloeyen der ghenade godz to unt- 30  
 fane. Unde dat en is oick nicht wunder, dat sick de ghenade  
 godz gherne ghifft unde storttet in alsolken herte, dat sick ghe-  
 heel bereit unde bequeme maket se to untfane unde dat altijd  
 eyn medeweter is al syner werke, wer se recht oft unrecht syn.  
 De ghenade godz solde alto gherne in uns unde doer uns unde 35  
 uth uns unde myt uns werken, weert dat wij er eyne stede in  
 uns gheven unde se solke bereidicheit unde bequemycheit in  
 uns vunde, dat se in uns werken mochte. Eyn tymmerman, de  
 dar to werke reiden wil, kumpt he und vynt unde suet, dat  
 syne bile verdorven is, unde dat dar en schaert in ghehouwen 40

is, unde dat syne saghe up eynen naghel ghesneden is, unde voert an syne ander reitschap verdorven is, dat he dar nicht mede werken en kan unde dat he sick dan oick to lijdene hefft, dat en is nicht wunder! Also en is et oick nijn wunder, dat 5 de gracie godz nicht doer uns unde uth uns werken en kan, wante wij hebben unse reitschap verdorven, dat is, wij hebben unse synne und unse verstant to seer uthghekeert to unnutten unde synliken dyngen; dar umme en vynt de gracie unde de ghenade godz nyne bereidicheit noch bequemycheit in 10 uns to werkene. Sunte pauwel vermanet synen leven sone thimotheus unde secht: Verwecke de ghenade godes in di und en laet er in ghijner tijd in di ledich wesen, du en werkest (106<sup>b</sup>) myt er unde se myt di. Dyt selve schint oick ysaias to seggene, want he secht: De ghenade godz werket vermidz uns, in uns 15 unde doer uns. Unse guden werke moghen unse heiten, mer god werket se doer uns; wante van der leve godz untfangen unse werke eyne forme und eyne varwe, unde de leefte godes is de ghene, de unse werke werdich maket unde groet, dat se uns verdenstlick werden und oick to verdenste komen. Und alz 20 de mysse dat grotteste, dat hogheste unde dat verdenstlikeste werck is, so is oick dat hillige sacramente, dat licham unses heren, dat grotteste, dat hogheste unde dat werdigheste under den anderen sacramenten der hillighen kerken. Want alz wij der seven sacramente der hillighen kerken ienyeh untfangen, so 25 wert uns inghedrucket eyn karactare, dat wij syn kynder godes und eyn belde der hillighen drevoldicheit. Mer under dessen sacramenten so is nochtan dat licham cristi dat grotteste unde dat werdigheste unde dat verdenstlikeste, alz ick to voren ghe-secht hebbe; und eyn mensche de in den state der ghenade 30 steit, dat is buten der doetsunde, de en kan noch en mach nijn nutter noch saligher noch verdenstlicher werek ghedoен to eynen afdone unde quijtlaten syner sunde, dan dat he werdaleke vake untfange dat hillige sacramente. Want also vake alz wij dat hillige sacramente werdaleke untfangen, so vake untfange wij 35 eyne sunderlynge doghede unde kracht in unser zele und eyne sterckede unde macht teghen alle bekorynge des viandes, des vlesches ofte wu se gheleghen syn; unde wu wij reyner, purer unde litterer syn, wu oick de ynnicheit, de begheerte unde de leefte grotter is: wu dat hillige sacramente meer machtes heft in uns 40 to werkene. Dat solle gij also verstaen, so veer alz wij dat

unse dar to doen unde wij des begherende syn, dat de kracht  
des hillighen sacramentes in uns werke, unde so veer alz wij  
uns dar oick to keren, dattet in uns werken moghe, und oick  
so veer alz et uns dar nouwe umme is, dat de vrucht des hilli-  
ghen sacramentes in uns werke. Unde dat mot uns dar oick 5  
nouwe umme wesen, want sunte Augustius secht: God, de di  
ghescapen heft sunder di, de en wil di nicht hillich noch salich  
maken sunder di. Dit solle gij also verstaen: wij moten des  
begherende sijn, wij moten uns gheheel und al dar to keren  
unde moten dat oick schijnén laten, dattet uns dar nouwe umme 10  
sy unde dattet uns bedacht sy unde dat wij dat meynen, solle  
wij eyn leven in uns hebn. Ick segge: eyn leven in uns, ick  
meyne eyn leven der zelen, der graciën unde der ghenade. Eyn  
mensche levet io wal na den lichame to sprekene unde nicht na  
der ghenade offte in der ghenade, unde dat is to male eyn vaer- 15  
lick leven. (107<sup>a</sup>)

Oick alz ick to voren ghesecht hebbe, so steit de preester  
voer den altaer alz eyn myddeler und en verwerver tusschen  
gode und al der ghener sake, de hijr teghenwordich syn. Dar  
umme alz de preester ienyghe collecten lest in der mysse, so en 20  
secht he nicht: hoer my, mer he secht: hoer uns; unde he en  
secht oick nicht: ghif my, mer he secht: ghif uns, dar bi be-  
wiset is, dat he nicht allene en is eyn verwerver syner sake,  
mer oick al der ghener, de dar teghenwordich syn, unde dat  
ampt, dat he dar to doet, dat dat to troiste unde to hulpe kumpt 25  
al den leden der hillighen kerken und oek der ghenre, de van  
hijr synt, dat se dar verlichnisse unde hulpe und understand van  
krighen, ghelyck alz en mensche doet van den lijfliken voitsel,  
dat he to sicknympt, van eten und van drynckene, dar he dat  
leven mede upholt. Wante weert, dat wij nicht en eten, so 30  
moste wij sterven und vergaen. Mer de munt untfeit allene  
de spijse, de tunge heft den smack dar af, unde de tanden malen  
se unde maken se kleyne, de maghe untfeit se und verduwt  
se, mer al dat hele licham wert dar van ghevodet und untfeit  
syne kracht unde macht dar van, so wal de luttike vynger unde 35  
de luttike teen alz de anderen meerden lede. Al des ghelikes  
werden oick al de ledekens der hillighen kerken deelaftich, be-  
ghiftighet unde begavet van den ampte der hillighen mysse, so  
veer alz se des begherende syn und oick so veer alz se syn  
in den state der ghenade. Wante de buten der ghenade godz 40

is, den en mach nijn dynck verdenstlick wesen offte to verdenste  
 komen. Wij en sollen den preester nicht allene mysse doen  
 laten, mer wij sollen alto male mysse mede doen; wij sollen uns  
 bi vlyen und andryngen, want we best andryngen kan, de kricht  
 5 oick meest: wi moten in der sake wal unschemel wesen. Ick  
 en meyne nochtan nicht, dat gij van juwer stede gaen sollen,  
 mer gij moten wal up juwer stede bliven; mer dat andryngen  
 unde dat bivlyen, dar ick van segge, dat sal ghescheen myt  
 ynnicheit, myt vuricheit, myt hertliker leefte unde begheerten;  
 10 unde we sick in solker wijse best an gode vlyen unde dryngen  
 kan, de kricht oick meest van em unde de wert oick alre grot-  
 likest van gode beghifftigkeit unde begavet. Want de mensche  
 waert gheprijet unde ghelovet, de synen vrende bat umme drey  
 brode, alz in den evangelio staet; und umme syne andrynge-  
 15 licheit und vulheerdicheit synes ghebedes so verkreech he van  
 synen vrende, dat he van em biddende unde begherende was.  
 Eyn ynnich herte, dat uth hertliker leefte, uth ynnicheit und  
 uth medeliden eyn pater noster oft eyne vigilie oft eyne comen-  
 dacie lest voer de zele, dat helpet en seer wal, unde se krighen  
 20 dar ock meer verlichtnisze af dan van enen anderen, de van  
 guder older ghewonte und in dat hundert hen ghelesen wert,  
 in ener holten ghewonte: dat helpet io wat, dat reket so veer  
 alset kan. David secht: Here ick sal di offeren eyn offer, dat  
 25 sal wesen vul marghes, dat sal koerlick unde gud wesen. Hijr  
 sal men bi verstaen, dat unse ghebet vul ynnicheit wesen sal  
 und unse werke vul der godliken leve. Nu wille wij unsen  
 leven heren bidden, dat he uns syne ghenade gheve, dat wij  
 nu also voer de zelen bidden moghen, dat wij des hijr neist de  
 bet varen moghen, alz wij van hijr scheiden. Des gunne uns  
 30 god de vader unde de sone unde de hillighe gheest. Amen.

## 18.

Eyne collacie van den bruetlachtes klede.

Vrent, wu bistu hijr inghegaen und en hefst doch nijn  
 bruetlaechtes kleet an? Mathei XXII<sup>o</sup>.

Desse worde sprack de grote konynek, de eyne brueflacht  
 beropen hadde synen sone unde gheste dar to ghebeden, to